

Ch ương 11

Christopher nh ớ n bi t m t tr i l n nh ầm thanh chu n b b a t i t xa v ng l i. H n ng i trên chi c gh ị a c n phòng l nh tanh c a Gillian, m c cho c n rét th m vào x ỉ ng t y. Cái l nh kh c nghi t gi ỉ u óc h n t nh táo. ỉ n khi c th t a h s p óng b ng, h n ỉ hoàn toàn không còn ỉ s c l c và tâm trí dành cho các c m xúc ỉ n thu n khác nh t i l i hay s ỉ h ỉ. C hai th ỉ y ch c ch ỉ áp ỉ o h n.

H n mi t tay trên b m t l ỉ i thép ỉ ang t ngang g ỉ. ó là món v ỉ kh ỉ nh , ỉ c bi t phù h p v ỉ s c c a cánh tay phải n . Thanh ki m c a Gillian. H n bi t nó là m nh hy v ng m ng manh nh t mà cô b u v ỉ u vào khi cánh c a b phá tung ỉ em sau l c ỉ.

Và gi m nh hy v ng y ỉ ang yên ngh ỉ trên g ỉ h n trong khi cô v n ỉ bên ngoài c ng thành, không h ỉ c b o v .

H n ph ỉ ch ỉ khá lâu ỉ bi t ỉ c tin t c v Gillian. H n oán cô s ch y n nhà nguy n. Cô ỉ không có ỉ y khi Jason ỉ n tìm, c ng ch ng xu t h ỉ n b t c ỉ ầu trên t ỉ ng thành. Th c t là cô ỉ bi n m t.

Th r ỉ h n th y thanh ki m. H n l c l ỉ i kh p các hòm r ỉ ng c a cô y h t m t tên h u t ỉ y máy, v ỉ hy v ng s ỉ tìm ra túi vàng cô gi u ỉ i hòng s ỉ d ng cho t ỉ ng lai.

Thay vào ó, m t thanh kim lo ỉ dài và l nh tanh ỉ c b c trong v ỉ ki m là th ỉ duy nh t h n th y. ỉ c bi t h n c ỉ chính là hai viên ỉ á n m ỉ chuỗi.

William t ng ỉ c p vi c anh d ỉ nh làm m t thanh ki m cách ỉ i u dành cho em gái mình. Chính vì th ỉ Christopher ỉ t ng anh m t viên ng c l c b o s ỉ d ng, ý nh ban ỉ u ch ỉ n thu n là ch ỉ gi u ng ỉ i b n chí thân. Nh ng sau ó h n nh n ra William không bao gi ỉ ừa b n trong nh ng chuy n liên quan ỉ n em gái mình. H n lúng túng l ng nghe William mô t t m r ng cô bé gây th ỉ th ỉ nào và nh ng n l c anh ỉ b ra ỉ d y cô cách b o v b n thân. D u th c t ỉ Gillian không bao gi ỉ c n h c chi n ỉ u, vì n u có chuy n x y ra v ỉ anh, Christopher s ỉ có m t ỉ trông ch ng cô. Ph ỉ không?

Christopher rê nh ng ngón tay lên viên ỉ á quý kh m ỉ chuỗi ki m và t h ỉ i ph ỉ ch ng ó là món quà vô ý c a h n lúc tr ỉ c. L n ỉ u tiên trong nhi u n m, h n c m nh n ỉ c dòng l ỉ nóng n ỉ khóe m t. Ngay c ỉ khi bi t mình s ch ng bao gi ỉ nhìn th y n a, h n c ng không khóc. N ỉ i thôi thúc c a h n bây gi ỉ là ph ỉ làm t t c m ỉ i th ỉ cho con ng ỉ i gây th ỉ không có trong tay chút gì b o v b n thân ỉ ang lang thang bên ngoài nh ng b c t ỉ ng thành Blackmour b t kh ỉ xâm ph m. Thánh th n ỉ, h n là tên ng c!

Ký c v c n khi p hã i c a cô ê m tân hôn tràn ng p l ng ng c khi n h n t c th . Khi p hã i? Cô y s n m tr i hoàn toàn ý ngh a t ó khi m t mình trong bóng t i.

Ít ra thì William ã ch t và không th n m b ng h n. Christopher bi t mình x ng áng v i s tr ng ph t y b i ã l là Gillian l c kh i t m m t mình. Cô gái này h u nh ch ng th phân bi t n i ông tây và gi h n l i tin r ng cô ang lên k ho ch t ng ti n b ng a con c a h n sao? M t gã có trái tim u ám nh h n hoàn toàn không t cách hay quy n h n ngh cô c ng gi ng mình.

H n ng ng u lên khi nghe th y ti ng b c chân khe kh .

“Th nào?”

“Ch ng có gì, th a lãnh chúa”, Jason ti n vào phòng và tr l i. “Binh lính ã lùng s c kh p làng nh ng không tìm c. Tôi nghe m t gã lính gác b o h n ngh h n th y ai ó v i vàng b ng qua c u nh ng không nh rõ ng i y là ai, trang ph c th nào ho c m t m i trông ra sao.”

“H n không th nh !”, Christopher la lên. “Có ph i lính c a ta toàn nh ng tên ng c n không nh n i ng i ra vào c ng thành? Th còn nh ng tên khác?”

“Tôi không rõ, th a ngài. Tôi s quay l i và xem có phát hi n gì m i không. Ngài có c n chu n b gì thêm tr c khi tôi r i i không? t lò s i, hay là, m t chút r u...”

“Ta không c n gì c ”, Christopher th ng th ng. “Ch c n thông báo thôi.”

Khi Jason r i kh i, Christopher b c thanh ki m c a Gillian l i và t nó vào r ng. H n s tìm th y cô còn s ng và kh e m nh, r i cô s r t vui khi bi t thanh ki m c a mình không b ai phá phách. i u ó s d dàng h n khi h n m r ng vòng tay ón cô.

“Christopher!” Gi ng nói thì thào rõ đ n khi n g n. “Chris, ng i ang ch quái nào th ?”

“Trông này.”

“Thánh th n i, ta không nhìn th y. Ng i âu?”

“ ng yên ó, Colin. Ng i tìm c gì?”

“Gillian ch y qua c ng vào bu i tr a hôm nay. Không tên lính gác nào ng n c n, vì h t ng cô y s quay l i. Nh ng không h . S ng mù dày c, Chris, tuy nhiên chúng ta ph i tìm ki m. Ta s p t ch c m t i và r i i trong êm nay. Ta s g i tin v ngay khi có th .”

Thông báo xong, ti ng gi y c a Colin nhanh chóng lui kh i phòng.

Christopher ng gi a c n bu ng, u tranh v i chính mình. H n ã không b c qua c ng thành k t khi h n c cách v cách ây h n ba n m. Bên trong, h n an toàn. H n n m rõ m i m i m i t c t trong lâu ài, sân bãi, t ng thành c a mình. Nh ng bên ngoài thì sao? C nh t ng ã thay i t lúc h n b mù, a hình n i ó làm h n khi p hải h n b t k tr n chi n nào.

H n quay v phía c a. Colin s lo li u.

Colin luôn làm t t. Gã r t gi i truy tìm d u v t v i b n n ng r t chu n.

Tuy nhiên, Christopher bi t t mình i v n s t t h n. H n có kh n ng di chuy n trong s ng mù nh th chúng ch ng áng gì. Nh ng ngày bốn ba h t ng Artane ã rên gi a k n ng u tiên mà h n h c c trên quê nhà. H n có th theo d u m t con th trong m a và tìm th y nó ngay tr c lúc b t u b a t i. N u th c t i v n nh x a, h n bi t rõ khu v c quanh nhà mình. H n bi t v trí các hào rãnh và m l y, bi t âu là u r ng, âu là cu i r ng, n m rõ nh ng gì hi n dĩ n bên trong.

H n có th nh vào c p m t c a Jason. H n th n a, h n d dàng t n d ng b n n ng c a chính mình. Gillian b ch y trong mù quáng. Còn ai theo d u cô t t h n m t gã mù?

R i kh i bu ng cô và ch m ch m ti n v phòng mình. Christopher x t t, m c áo và i m . H n c n gi m, c ng nh chu n b vài th dành cho Gillian phòng tr ng h p tìm th y cô trong tình tr ng rét cồng.

Nh ng ngón tay tê c ng, b t h p tác khi h n c cài ai ki m quanh hông. H t th y nh ng h nghi ng ng n ùa v ám nh h n y c m h n. Ngay t u Gillian ã bi t h n mù. Cô không nh làm t n th ng h n. Làm sao cô có th âm m u ph n b i h n, khi mà t t c nh ng gì cô mu n ch là m t ch n an toàn yên gi c?

ó ch ng ph i lý do u tiên khi h n c i cô sao?

Dù thâm tâm ch a h n tin t ng Gillian hoàn toàn, nh ng không th ch vì i u ó mà gây nên cái ch t cho cô. H n ph i mang cô v , gi i thích nh ng gì mình mu n và không mu n cô làm, r i k t thúc câu chuy n. Cô s l i, nh ng ph i tránh xa cu c s ng c a h n. Cô c gi i thoát kh i nh ng tr n òn t cha mình và h n có th thoát kh i k ho ch quy n r ng ng c c a cô.

Ch p l y áo choàng và s i b c xu ng c u thang, h n nghe h i th h n h n c a Colin ngay khi bàn chân ch m vào m t sàn trong s nh.

“Ch t ti t, c u ngh c u ang làm gì v y?”

Christopher m m c i d t khoát. “C u b t u cảm rằm gi ng m ta r i ó, Colin, nên ta ngh c u thôi i. Jason, l i ây chúng ta bàn b c chi n l c.”

B vai Jason t ng t và v a v n ch m vào tay h n.

“Xin hãy h l nh, th a ngài, tôi s n lòng thi hành.”

Christopher cảm giác l ng ng c th t l i khi nghe âm i u trong gi ng nói c a c u nhóc. ó là ni m kiêu hãnh mà h n ã không c nghe trong nhi u n m qua. Ba n m, chính xác là th . Th t khó kh n i t v trí m t c n v n m t chi n binh d ng mãnh nh t lãnh th , r i tr thành b o m u cho m t chi n binh t ng t mình.

Christopher choàng tay qua vai Jason. “Theo ng i, Gillian có th i v ph ng nam không?”

“Nhi u kh n ng là th , th a ngài. Tôi bi t cô y s không n Warwick, nh ng tôi ch ng ng c nhiên n u cô y mu n n ch nhà vua.”

“Ph i”, Christopher tán ng, “nh ng trong hôm nay cô y không th i quá xa. Chúng ta t n ra tìm ki m phía nam, r i vòng d n sang h ng tây. Và ng i, Jason”, h n h th p gi ng nói ti p, “ng i ph i tr thành ôi m t cho ta. Chi n mã c phách c a ta s không th âm u vào cây, ngoài ó thì ta vô d ng r i”.

“Th a lãnh chúa, r t vinh d khi c d n ng cho ngài. Tôi s không th t b i.”

“L d nhiên, anh b n tr . Con trai nhà Artane không bi t n t th t b i.”

M i l m phút sau h c i ng a b ng qua c u. Colin theo phía sau, trông ch ng oàn ng i, Christopher thúc ng a d n u v i Jason bên c nh. C u ta ch nói v a nghe gi a nh ng ti ng vó l c c c, dù ngay lúc này tr c m t anh chàng ch ng có gì miêu t ngoài bóng t i m t mù.

Tuy nhiên hi n t i Christopher có th hình dung c nh t ng y mà không c n b t k s tr giúp nào.

Gillian t nh gi c, c m giác m t bàn tay l nh l o t trên trán mình cùng m t gi ng thì th m d u dàng.

“Yên nào, cô bé.”

“Berengaria, con bé còn s ng không?”, m t gi ng khác h i v ng t ng xa.

“ ,” gi ng nói thu c v ng i có bàn tay l nh n áp l i, “con bé v n s ng. Nó th t m nh m ”.

Gillian mu n lên ti ng nh ng không th vì quá m t m i. Cô v n khép m t và trôi d n tr l i vào c n m ng. Cô m th y Blackmour cùng m t con r ng, th y b n thân b t u i l i. ó ch là hành ng trong c n m m hay t ng x y ra hi n th c, cô không th kh ng nh. S ng mù bàng b c, ng n ch n t t c ngo i tr lu ng sáng m nh t. Cô có l ã ch y b su t m t gi , ho c i trong nhi u ngày. T t c nh ng gì cô bi t là mình hi n ang n m ây, v n còn s ng, x ng c t rã r i, rét cng.

Và ôi lúc trong êm dài vô t n, cô c m th y mình ang r i. R i nh ng bàn tay nh nhàng gi l y, t cô lên chi c gi ng êm ái. ó c ng là l n u tiên cô nghe th y nh ng gi ng nói kia.

“Không ph i, Magda, ngu! Ng i c n m t nhóm trí tu không ph i s hi u l m!”

“Nh ng m y cái l này, chúng gi ng nhau quá.”

“ , chúng gi ng nhau, i v i k h c vi c áng th ng nh ng i. Ch m t phù th y chân chính m i phân bi t n i. Gi thì, l y m t nhóm trong l trí tu thêm vào v c thu c i. Th ng nhóc ó b ng b nh n vô v ng và Gillian s ch ng bao gi th ng n i h n n u chúng ta không tr giúp.”

“Dù sao thì, h n p trai, ph i không Nemain? Và con bé thì r t n tính. Nh ng a tr s xinh p d ng nào khi c hai k t h p cùng nhau nh .”

“T t p cái kh gió, Magda, t nh m ng i! Ti p t c khu y, coi ch ng ng i l i làm cháy l n n a.”

“Im l ng nào, c hai ng i”, gi ng nói th ba c t lên, âm v c ôn hòa khi n Gillian c m th y d ch u. “Cô bé c n c ngh ng i, ch không ph i thu c thang c a các ng i.”

“M t l tình d c ch bao gi là lãng phí”, gi ng th hai rao gi ng.

Gillian cu i cùng ã bu c c ôi m t mình m ra và r i cô trông th y ng i ph n l n tu i ang cúi xu ng nhìn, m t bà lão v i ôi m t xanh m m m i và mái tóc b c ph .

“Chào bu i sáng th a bà”, Gillian thì thào.

Bà lão m m c i. “Chào con gái. Ngh ng i i. Lãnh chúa c a con s s m n ón thôi, con không mu n c u ta b t g p ôi m t ng u và s ng húp c a mình ầu.”

“Nh ng ngài y không th nhìn th y con”, Gillian áp, g ng s c gi ôi m t m lên.

“Hi p s c a con ang h c cách th y nh ng th mà ôi m t không th nhìn, con gái . Hãy kiên nh n v i h n.”

Gillian nh m m t, nén không b t khóc. Dù sao thì bà lão tóc b c ã r t c g ng giúp cô c m th y khá h n; không khóc là i u ít nh t cô có th áp tr n bà. Th t không may, cô bi t bà ã sai. Ch ng có lý do gì cô ph i kiên nh n v i Christopher khi mà h n không h mu n cô lai vãng trong nhà.

Gillian hi u ý ngh ó s nh n chìm mình trong r c r i, nh ng cô không còn s c g ng ch u ầu n c n a. Cô khó lòng t nh táo.

“Tên bà là gì, th a phu nhân?”, cô g ng h i b ng chút s c l c cu i cùng.

“Berengaria, con gái .”

“Cô y không ây.”

Christopher lu n tay vu t m tóc trên u và th t v ng th h t ra. H n quay sang Colin. “C u ã tìm h t các n i ch a?”

“R i. Ch ng có d u hi u nào.”

“V y chúng ta sang phía b c. Có l trong êm cô y ã m t ph ng h ng.”

“Chris, binh s m t r i. Ta nên h ngh ng i ít phút...”

Christopher v n tay kéo Colin l i g n. “V ta ang lang thang ngoài này, có l s p b ch t công, ho c còn t h n, v y mà c u nh c n chuy n m t m i h ?”, h n rít lên. “Ch t ti t, Colin, ta không mu n cô y ph i ch u thêm au kh vì s ngu ng c c a ta!” H n y gã anh v ra. “V i, n u ng i thích. Ta s t tìm.”

H n nghe ti ng b c chân Colin i xa, sau ó l i nghe gã truy n l nh. Christopher tung mình lên yên và nh gi ng nói c a Jason d n ng. Hai ngày. ã hai ngày dài tìm ki m vô v ng. Gillian h n không i v ph ng b c. Ch c ch n th , ngay c n u cô y bi t Scotland n m ph ng b c. Ch có m t lý gi i duy nh t là cô y b l c ng và lang thang vô nh.

H n ép mình ngh n nh ng kh n ng có th x y n v i v mình trong hai ngày qua. Ch t ph i thây. Hay th m h n là tr thành b a n khuya cho l thú hoang. M i giây au n Gillian ph i ch u ng còn nhi u h n máu ch y ra t ôi tay h n.

Christopher nguy n r a b n thân khi thúc ng a ti n lên. Cách h n i x v i cô th t áng khinh và h n x ng áng nh n m i kh s vì hành ng ó. H n s n lòng sám h i chu c t i n u có phép l x y ra, n u h n có th tìm th y cô v n s ng và không b chút t n th ng nào. Có l là m t cu c hành h ng n Thánh a b ng hai g i. William, n u còn s ng, ch c ch n s b t h n làm v y.

Christopher c m nh n cái ch m nh c a c n m a trên g ng m t mình. Tuy t th t. Gillian lang thang ngoài tr i hai ngày còn ch a . Gi cô y có kh n ng s ch t rét tr c khi h n tìm th y cô.

“Jason”, h n tr m l ng.

“Vâng, lãnh chúa?”

“Wolf có phát hi n d u v t nào ch a?”

“Ch ng có gì ngoài v t móng ng a c a ngài, th a lãnh chúa.”

Christopher r a s qua làn h i th . “ chó s n d ng”, h n l m b m. “Sao ta không nh n con chó m c còi c c mà chú Miles c a ng i t ng h i hai n m tr c ch ?”

“Tôi ngh là ngài s nó s thành b a n t i cho Wolf, th a lãnh chúa.”

Christopher cầu nhàu. “Có l v y...”

“G m ã, th a ngài”, Jason ng t l i. “Phía tr c có ánh sáng. Ngay c Wolf d ng nh c ng h ng thú v i ánh sáng ó. Tôi s theo nó.”

Christopher t c th i ki m ch . “Khoan, Colin i tr c. Ta không th ng i g p nguy hi m, Jason.” Ch th n i, c u ta là t t c nh ng gì h n c n, m t a con trai út yêu quý c a Robin Artane c ng gi ng nh h n m t i cánh tay mình v y. “Colin, ti n lên tr c”, Christopher g i. “L p t c báo tin v .”

Ng a c a Christopher b ng b n ch n d i s i u khi n c a ch nhân, h n tr nên thi u kiên nh n, si t dây c ng. ây là n i cu i cùng h n s p s a d nh b qua. Ôi, h n úng là tên ng c!

“Cô y ây!” Colin hét lên.

Christopher t c kh c nh y kh i l ng ng a. H n c m nh n bàn chân lúc này ang lún xu ng b m t tr ng g gh và do d ti n lên m t b c. u m i gi y v ng vào m tr cây khi n h n ng l ng. i u h n mu n là c p t c ch y ào v phía gi ng nói Colin, nh ng tr trêu thay h n bu c ph i chôn chân ây. Th t vô lý khi t cái tôi lên tr c vì c gi i c u v mình.

“Lãnh chúa”, Jason nói, tóm l y tay áo h n. “L i này, i theo tôi.”

“ m”, Christopher áp. H n t tay lên vai Jason và y c u nhóc ra phía tr c mình.

“Nh ng cành cây ch a th p”, Jason c nh cáo.

Christopher cúi u theo h ng d n, r i ng th ng l i khi c m nh n hành ng t Jason. M i c ng đi n ra không nhanh nh h n mu n, nh ng ít nh t Jason không lái h n âm u vào nh ng th r n ch c và b t ng.

“N m m i b c n a, th a ngài”, Jason khe kh th t. “Tr c m t có m t túp l u.”

“Nhanh lên”, Christopher nói, c thúc ng i c n v . “Ng i có phát hi n đ u hi u c a ai khác n a không?”

“Không, th a ngài. Nh ng m a và s ng mù che khu t cây c i chung quanh. N u có nh ng k l m t, Wolf s c nh báo. Và tôi trông th y i tr ng Ranulf ang i u ng binh lính trinh sát trong êm.”

“Có l cô y ã ngh ng i ây và không b qu y nhi u”, Christopher nh n nh, c u nguy n ó là s th t.

“Chúng ta s s m bi t thôi. M i b c n a, th a ngài.”

Christopher g t Jason sang bên và ch y th ng n ch có gi ng Colin. Bao nhiêu l n b v p, h n không rõ, nh ng cu i cùng tay h n ã l n c b c t ng và khung c a. H n b c vào trong, gi hai tay ra tr c m t, mò m m.

“Cô y ây Chris. Còn s ng, nh ng b s t.”

Christopher tìm c b vai r ng c a Colin, h n khu u g i và v n tay ra, v nh cho n khi c m nh n c c th Gillian.

“Ôi, Gillian”, gi ng h n khàn khàn, bàn tay d u dàng ch m vào cô. “Colin, ng i có th y cô y b th ng ch nào không? c Thánh r lòng th ng, cô y nóng nh s p b c cháy r i”. H n c i áo khoác c a mình p cho cô, lu n tay d i l ng và g i r i nh c cô lên. “Colin?”

“Theo ta th y thì không b th ng. Nh ng có v ói và l nh. Ng i ang qu n trí, không nên b c ô y. ta.”

“Không, ch c n giúp ta tìm con ng a.”

“Ng i không th v a c i ng a v a gi cô ta.”

“Kh n ki p, v y ta s i b v lâu ài!”

Colin th dài n ng nh c, r i k p l y cánh tay Christopher h ng h n ra c a. “C a h p, nh c tr c ng i không làm cô y ng u.”

Christopher nh n ra hai bên s n mình c Colin và Jason h t ng. H d n h n mau chóng quay v ch con ng a. Christopher r t bi t n s h tr này. Nh ng gì h n có th làm là gi l y c th m m o t c a Gillian và không khu u xu ng x ng t i. Dù v y, h n v n sám h i trong lúc s i b c. Gillian không áng ph i ch u kh vì s ngu n c a h n.

“T i r i”, Colin nói, “ a cô y sang ây và lên ng a i”.

“Ta s b ng...”

Colin th t v ng g m g . “Ta ch gi cô ta trong lúc ng i lên ng a thôi. Gi thì, chuy n qua cho ta!”

Christopher mi n c ng r i xa v mình, trèo lên yên r i h ôi cánh tay xu ng. H n nâng cô lên, chau mày khi th y tr ng l ng quá nh . Ph i cho cô n u ng t th n m i c.

H n t Gillian nép sát vào lòng, nh u ch m vào c m h n, tránh nh ng gi t n c m a h t vào cô.

“V nhà các chàng trai”, Christopher khàn gi ng nói. “T ng t c t i a.” Nh ng i quân không di chuy n c p k nh mong mu n. H n h u nh ch ng còn cách nào c thúc oàn ng i vì h không ph i ang ch y ua trên m t t tr ng tr i. Làm sao Gillian có th lang thang trong r ng nh ng hai d m v phía b c, h n không th hi u n i. ây rõ ràng là do m t ph ng h ng. May thay cô ã tìm c n i trú thân thay vì r i vào tình th nguy hi m. Christopher xua i nh ng ý ngh v các m i h a mà v mình có kh n ng i m t. S y chân vào m t túp l u b hoang trong hoàn c nh hi n t i th t là m t i u áng m ng.

Cô không c ng, m c dù ng y lúc này s khi n h n g p phi n ph c. Cô không nhúc nhích ngay c khi h n i t th cho cô trong vòng tay mình. M t h n nh m l i, áp má vào mái tóc cô.

“G ng lên, Gillian”, h n thì th m. “S p v nhà r i.”

M t vài gi cho n khi chi n mã phi n c ki u qua cây c u á vào bên trong t ng thành. Christopher Colin Gillian trong khi h n xu ng ng a, r i òi l i ngay cô dâu c a mình và mang lên phòng ng , Jason n i gót theo sau và óng c a phòng.

“Ng i t l a lên, trong khi ta t cô y vào gi ng.”

“T t nhiên, th a ngài. Tôi có nên g i th y thu c không?”

“Không c n”, Christopher áp, t Gillian xu ng gi ng. “T ta có th ch a cho cô y. N u c n tr tá, ng i hãy ph ta.”

“Chí ít thì, tôi có nên tìm m t ph n trong làng?”

“Không, ta không tin t ng giao cô y cho m y m lang b m.” Christopher c i gi y và ôi t t t s ng c a Gillian. Bàn chân cô l nh nh b ng. H n b c chúng vào t m ch n, sau ó nhanh chóng c i qu n áo trên ng i cô. Ph n c th còn l i c a cô c ng l nh c óng. N u không b t c m ch c h ng, dù r t y u, h n nh ng t ng cô ã ch t.

“R u nóng, Jason, tìm nó và mang l i ây.”

Christopher c xát bàn chân v mình. M c dù mang c chút h i m cho nh ng ngón chân, nh ng ch ng có ích gì v i c c th . Cô ti p t c co gi t trong c n s t và bu t l nh. Christopher h u nh g m lên gi c Jason khi nghe ti ng c u nhóc ch y vào phòng.

“R u c a ngài ây, th a lãnh chúa,” Jason th h n h n.

Christopher v i l y r i qu bên c nh gi ng, l n tay d i c Gillian, nh c u cô lên và t c c r u vào mi ng.

“U ng nào”, h n nói, d c nghiêng chi c c c. Hàm r ng Gillian nghi n ch t không cho r u l t qua. Christopher l y c c ra và nguy n r a. “Thánh th n i, ta không th y ng, ta ph i làm gì ây.”

“Có l ngài nên dùng c th m cô y tr c”, Jason ngh , ón l y c c r u. “Tôi ch a bao gi c n m t th nào khác làm vi c này. Tôi luôn cho r ng mình kh n ng t gi m nh ng t m tr i gi ng, ngài bi t y, t t c là nh vào nhi t c th c a b n thân.”

Christopher m m c i khô kh c. “Có l , r t cu c thì ó v n là i u c n thi t lúc này. Nào, hãy ch m thêm l a n i lò s i r i mang ít súp n cho cô y, c món gì nóng nóng cho ta và ng i n a.”

“Vâng, th a ngài.”

Christopher c i y ph c c a mình và tr n vào ch n n m bên c nh v . C th h n lúc này v n ch a có chút khái ni m nào v tình tr ng ang đi n ra bên trong cô, nó c ánh th c vào kho nh kh c h n áp da th t l nh ng t c a Gillian vào sát ng i. H n r ùng mình theo cô, c n r ng khi ép ôi tay tê c óng n vào l ng ng c. H n xoa lòng bàn tay vào ôi chân cô r i d n chuy n n t m l ng.

ó c ng là lúc dòng n ớc ch ng h mong ời hay ón chào b t ch t chiêm
chích ời m t h n.

Nh ng ngón tay nói v i h n i u mà ời m t không th nào trông th y. T m
l ng cô ch ng ch t s o t nh ng tr n òn. Thánh th n i! Cha cô có th qu t
b ng g y và không l i d u v t. Nh ng ây là dây roi! Christopher b gi ng xé
gi a tí ng n c và tí ng g m g . i u gì cho phép m t gã àn ông cái quy n qu t
roi vào l ng a con vô t i c a lão? Vào kho nh kh c ó, Christopher th s b t
cha cô ph i tr nh ng gì lão ã i x v i cô. Có Thánh m i bi t b ng cách
nào, nh ng h n s làm, dù ph i t n c ph n i còn l i.

H n ch t nh n ra th t không hay n u bây gi ngh n v n này. C n gi n
s ch h y ho i s c l c h n, t t h n nên dùng chúng vào vi c ch m sóc v
mình. H n ôm ch t Gillian b ng m t tay, tay kia nh nhàng xoa lên l ng cô.
Ch ng m y ch c h n không còn run n a và c c c ng th .

Khi Jason quay l i cùng khay th c n, Christopher dùng b a b ng m t tay và
gi Gillian t a vào mình b ng tay còn l i. S lo l ng ã l n át c n ói, nh ng
h n bi t mình s c n r t nhi u s c l c ch m sóc cho v nên c ép b n thân
ph i n. Khi k t thúc, h n u i Jason ra ngoài và choàng tay quanh ng i
Gillian. D n d n, da th t c m lên, n i lo c a Christopher c ng gi m b t. H n
gi u m t cô vào c mình r i nh m nghi n ời m t.

Nh ng t c thì, b n n ng t v l ng lên và g m rú, ép h n ph i nh y kh i
gi ng và nhanh chân b ch y khi còn có th . Nó nh c nh h n không c n m t
ng i ph n làm ph c t p thêm cu c i mình, c bi t l i là m t ph n có
quá nhi u r c r i nh Gillian.

H n y t m ch n ra và b t u ng d y.

“ ng.”

C th h n nh óng b ng, hoàn toàn ch i Gillian la toáng lên khi phát
hi n cô và h n ang kh a thân.

Thay vì v y, cô ch rúc ng i sát thêm vào b vai mà h n ang c d ch
chuy n. H i th u nhè nh nh òn chí m ng giáng vào lý trí c a h n.

Buông tí ng th dài cam ch u, h n l i n m xu ng, kéo t m ch n ph qua vai
và choàng tay ôm l y cô v c a mình.

H n s là m t êm r t dài.